

their lease of water power, the Government having resumed possession	\$ 6,480.00	rembourser la somme qu'elle a payée sur le loyer de son pouvoir d'eau, le Gouvernement ayant repris la possession	\$ 6,480.00
Award and costs in the case of Peter Stewart against Nova Scotia Railway	\$ 2,486.78	Domages-intérêts et frais accordés dans la réclamation de Peter Stewart contre le chemin de fer de la Nouvelle-Écosse	\$ 2,486.78
Award and cost in the case of Mrs. E. A. Jones, against Nova Scotia Railway	\$ 3,597.00	Domages-intérêts et frais accordés dans les réclamations de Mme E. A. Jones contre le chemin de fer de la Nouvelle-Écosse	\$ 3,597.00
Gratuity to Ellen and Catherine McCarron, relatives of an Engine Driver killed on Nova Scotia Railway	\$ 600.00	Païement à Ellen et Catherine McCarron, parentes d'un mécanicien tué sur le chemin de fer de la Nouvelle-Écosse	\$ 600.00
	\$ 6,683.78		\$ 6,683.78
Eastern Extension Railway, maintenance and repairs from date of purchase of line to the close of the fiscal year	\$ 8,000.00	Entretien et réparations du chemin de fer de l'Est à partir de la date d'achat de la ligne de chemin de fer jusqu'à la fin de l'année financière	\$ 8,000.00
	\$ 21,163.78		\$ 21,163.78
UNPROVIDED ITEMS		IMPRÉVUS	
Vide part 2, page 60 in the Public Accounts, for the year ending 30th June, 1869	\$ 51,232.53	Se reporter aux comptes publics, partie 2, page 60, pour l'année se terminant le 30 juin 1869 ..	\$ 51,232.53
LEGISLATION		LÉGISLATION	
To pay for preparation of Maps for Railway Committee	\$ 2,000.00	Frais pour la préparation de cartes géographiques pour le Comité des chemins de fer	\$ 2,000.00
Additional Stationery, House of Commons	\$ 800.00	Papeterie additionnelle, Chambre des Communes	\$ 800.00
	\$ 2,800.00		\$ 2,800.00
PUBLIC WORKS AND BUILDINGS CHARGEABLE TO CAPITAL		TRAVAUX PUBLICS ET CONSTRUCTIONS IMPUTABLES SUR LE CAPITAL	
<i>Canals</i>		<i>Canaux</i>	
Excavations at Port Dalhousie	\$ 10,000.00	Excavations à Port Dalhousie	\$ 10,000.00
PUBLIC WORKS AND BUILDINGS CHARGEABLE TO INCOME		TRAVAUX PUBLICS ET CONSTRUCTIONS IMPUTABLES SUR LE REVENU	
<i>Harbors and Piers</i>		<i>Ports et jetées</i>	
Bathurst Harbor	\$ 2,000.00	Havre de Bathurst	\$ 2,000.00
For 2 Steam Dredges	\$ 40,000.00	Acquisition de deux dragueurs à vapeur	\$ 40,000.00
PENITENTIARIES		PÉNITENCIERS	
<i>Kingston Buildings</i>		<i>Édifices à Kingston</i>	
Timber for Cribwork on water front and to raise new wharf	\$ 913.92	Bois pour faire les caissons sur la berge et pour exhausser le nouveau quai	\$ 913.92
Penal Prison and Wardens' House ..	\$ 1,500.00	Prison pénale et maison du Préfet ..	\$ 1,500.00
Steam Boiler for heating water and Steam Cooking Range	\$ 2,110.00	Chaudière et fourneaux de cuisine à vapeur	\$ 2,110.00
	\$ 4,523.92		\$ 4,523.92
MILITIA		MILICE	
To meet the expense of Artillery, Guns, &c	\$ 2,000.00	Artillerie, canons, etc.	\$ 2,000.00
[Hon. Sir George-É. Cartier—L'hon. sir George-É. Cartier.]			